

CENA ČSR



JIČÍN

21.6.1970



**TRADICE
KVALITA
ELEGANCE**

 **ŠKODA**



ŠKODA 100L

ŠKODA 110L

AUTOZÁVODY MLADÁ BOLESLAV

Mezinárodní silniční závod motocyklů a automobilů

Circuit routier international „Prix de ČSR“

Cena České socialistické republiky

II. ročník

(CENA PRACHOVSKÝCH SKAL — XIII. ROČNÍK)

pod záštitou

předsedy České národní rady Evžena Erbana,

předsedy vlády ČSR Josefa Korčáka

a ministra vlády ČSSR JUDr. Bohuslava Kučery

Hlavní závod

neděle 21. června 1970 v 11 hodin

Povinný trénink

sobota 20. června 1970 od 10.30 — 19 hodin

Konec hlavního závodu kolem 17. hodiny



POŘADÁ AUTOMOTOKLUB JIČÍN



BOHUMIL STAŠA, absolutní vítěz I. ročníku „Ceny ČSR“,

vítěz motocyklů ve tř. 350 ccm v roce 1967 a 1969



Foto:
Kout, Jičín

ČESTNÉ PŘEDSEDNICTVO

František P e c h a, předseda KNV, Hradec Králové

Karel Š o l t y s, předseda ONV, Jičín

Jaroslav P u l e c, předseda MěNV, Jičín

Miroslav B a b á k,
podnikový ředitel n. p. Agrostroj, Jičín

Jindřich E g e r,
gen. sekretář Automotoklubu Svazarmu ČSR, Praha

Ing. Jaroslav H o r á k,
ředitel AZNP, Mladá Boleslav

Ing. Jaroslav H o š e k,
ředitel n. p. Silnice, Jičín

Antonín K o z á k,
poslanec FS a předseda JZD Jinolice

pplk. Stanislav K r á l,
náčelník ÚSNV, Valdice

Zdeněk M a c e k,
předseda Automotoklubu Svazarmu ČSR, Praha

Ota M a z u r a,
ředitel dopravního závodu ČSAD, Jičín

František P a t e r a,
předseda výrobního družstva VKUS, Jičín

mjr. Václav P o k o r n ý,
náčelník OOVV, Jičín

plk. Ing. V r a t i s l a v R e d i n a,
PS Jičín

Jaroslav Š m e j c,
ředitel n. p. Tatra, autoopravny, Jičín

Vladimír Z e l i n k a,
ředitel n. p. Pozemní stavby, Turnov



VLADISLAV HUBÁČEK, vítěz automobilů F3 v roce 1969

Foto: Knopp, Jičín

ŘEDITELSTVÍ ZÁVODU — DIRECTION DE LA COMPÉTITION

Ředitel závodu — Directeur du concours
Zástupci ředitele — Directeurs adjoints

mjr. Václav Švorc
MUDr. Ladislav Císar
Jan Horčíčko
Jaroslav Kučera
Bedřich Plecháč
František Kanický
Zdeněk Dobiášovský
Věra Kopalová

Tajemník — Secrétaire
Sekretariát

Tlumočnice — Interprète

Finanční odbor — Service de finances

Vedoucí odboru — Chef de service
Hlavní pokladník — Chef des caissiers
Vedoucí parkoviště civilních vozidel

Václav Ouzký
Emil Salač
prap. Zdeněk Svarec

Propagační odbor — Publicité — Presse

Vedoucí odboru — Chef de service
Tisk, rozhlas, televize
Hlasatelé

Jan Horčíčko
Jaroslav Suchánek
Zdeněk Macek
Pavel Kačer

Pořadatelský odbor — Section d'organisation

Vedoucí odboru — Chef de service
Hlavní pořadatel
Vedoucí dopravy
Vedoucí parkoviště závodních strojů
Vedoucí prostoru mechaniků

Alois Frýba
mjr. Jan Koumar
Jiří Bareš
Miloslav Skalský
Václav Kobík

Technický odbor — Service technique

Vedoucí odboru — Chef de service
Vedoucí tratě
Vedoucí staveb
Vedoucí telekomunikací

Josef Král
Jaroslav Dufek
Vladislav Chalupa
Zdeněk Zilvar
mjr. Mil. Jiřikovský
Miroslav Košíček
Ladislav Mádle
Bohumil Rančák

Vedoucí vnějšího okruhu
Vedoucí vnitřního okruhu
Vedoucí technické služby v depu

Zdravotnický odbor — Service sanitaire

Vedoucí odboru — Chef de service

MUDr. Bohumil Malza

Společenský odbor — Service de culture

Vedoucí odboru — Chef de service
Vedoucí ubytování
Péče o cizince
Vedoucí bezpečnostní služby

JUDr. Jiří Pšenička
Ladislav Smutný
JUDr. Jan Klouček
kpt. Vojtěch Dušek

GINGER MOLLOY, Nový Zéland,
loňský vítěz motocyklů ve tř. 125 ccm — na trati

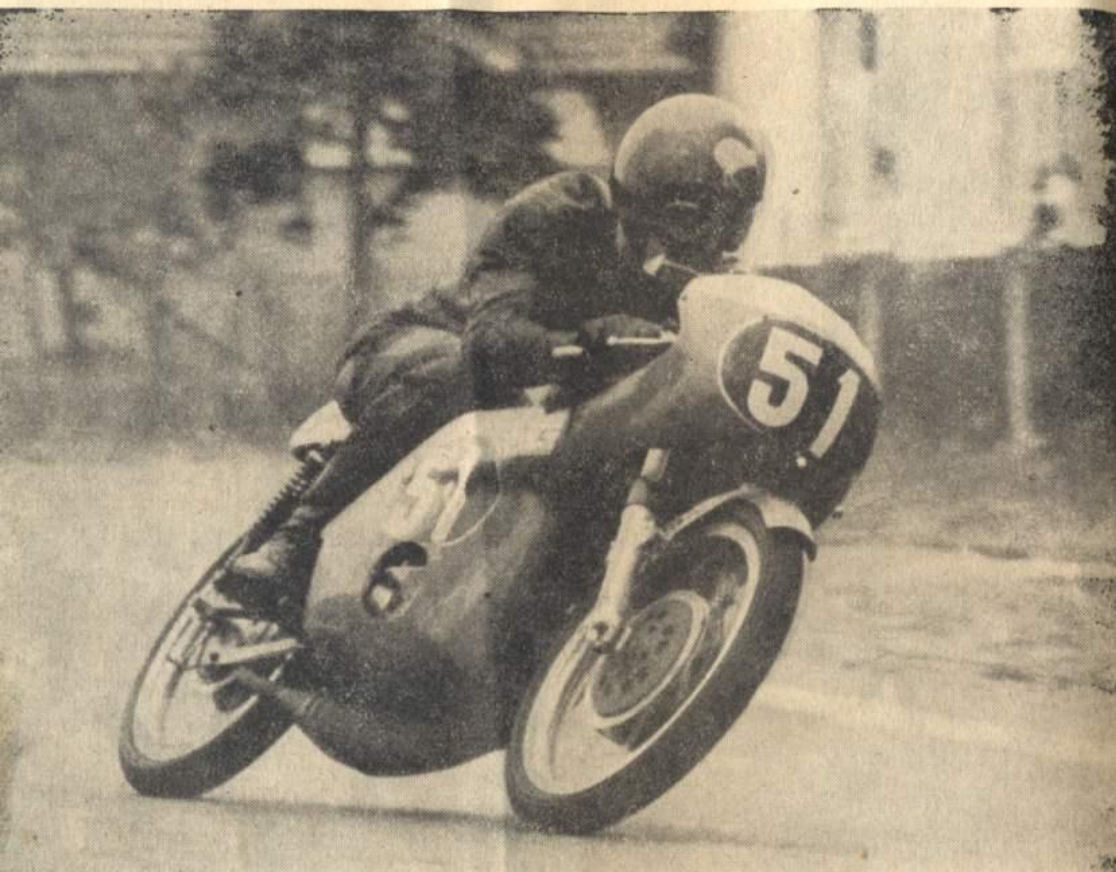


Foto: Sejk, Praha

Staňte se členy

AUTOMOTOKLUMU Svazarmu ČSR,

brzy se přesvědčíte, že jste udělali dobře!

ČASOVÝ PLÁN

20. 6. 1970	7.00 — 10.00	přejímka motocyklů
sobota	10.00 — 12.00	přejímka automobilů
	10.00	uzavření závodní tratě
	10.30 — 11.15	trénink 125 + 350 ccm
	11.15 — 11.45	svoz strojů
	11.45 — 12.30	trénink 250 ccm
	12.30 — 13.00	svoz strojů
	13.00 — 13.45	trénink 125 + 350 ccm
	13.45 — 14.15	svoz strojů
	14.15 — 15.00	trénink 250 ccm
	15.00 — 15.30	sezn. tren. F 3 a sport. vozů
	15.30 — 16.15	svoz strojů
	16.15 — 17.00	trénink F 3
	17.00 — 17.30	svoz jezdců
	17.30 — 18.15	trénink sportovních vozů
	19.00	otevření závodní tratě
21. 6. 1970	6.00	uzavření tratě pro dálkový provoz
neděle	9.00	uzavření tratě pro zásobovací vozy
	9.30	uzavření tratě pro ostatní vozy
	10.15	uzavření tratě pro veškerý provoz
	10.30	slavnostní nástup
	10.45	zahájení ředitelem závodu
	11.00	start motocyklů 250 ccm
	12.30	start motocyklů 125 ccm + 350 ccm
	14.00	start automobilů F 3
	15.30	start sportovních automobilů
	17.00	konec závodů
	17.30	otevření závodní tratě
	20.00	slavnostní rozdělení cen vítězům

Delegovaní činovníci:

Sportovní komisaři:

Václav Feštr

Ing. Karel Kiesslich

Technický komisař:

Hubert Vybíral

Časoměřič: PhMr. Ladislav Polák

Spolupracují: SNB, ČSLA, OÚNZ, ČSČK, ČSSPO, automotokluby Svazarmu a mnoho dalších organizací

Rozhlas na závodní trati zajišťuje Radioklub Svazarmu Holice a Radioklub Svazarmu Jičín II.

B

bizuterie

národní podnik
Jablonec nad Nisou



Pokyny pro diváky na závodní trati

1. Dbejte pokynů pořadatelů a příslušníků Veřejné bezpečnosti, kteří pečují o vaši bezpečnost a bezpečnost závodníků. Prokažte svou vysokou ukázněnost.
2. Nestrhávejte ani jinak nepoškozujte lanovou uzávěru nebo jiné zařízení kolem závodní trati.
3. Úseky opatřené označením „ZAKAZANÝ PROSTOR“ jsou pro diváky nepřístupné.
4. Děti do 6 let neplatí. Od 6 do 14 let a studenti a vojáci základní služby kupují vstupenky pro mládež, diváci starší 14 let platí normální vstupné.
5. Vstupenky kupujte bez vyzvání od pověřených prodavačů. Odmítejte vstupenky z druhé ruky, event. upozorněte pořadatele na podobnou činnost.
6. Vstupenky noste až do konce závodu. V případě ztráty bude na vás žádáno nové vstupné.
7. Žádejte od prodavače špendlík a zakoupenou vstupenku noste viditelně. Zabráníte tím mnohým nepříjemnostem.
8. Dodržováním pokynů a disciplínou umožníte pověřeným orgánům kontrolu.
9. K přechodům na druhou stranu závodní dráhy využijte výhradně zvláště k tomuto účelu zřízených přechodů. Přecházení závodní dráhy mimo vyhrazené místo není dovoleno.
10. Neznečišťujte závodní dráhu ani blízké okolí odhazováním odpadků nebo nánosem bláta z lesů a polí. Ohrožujete tím bezpečnost závodníků i svoji.
11. Nepoškozujte lesní a polní kulturu, jinak se vydáváte v nebezpečí, že bude vůči vám uplatňována náhrada zjištěné škody.
12. Ke stanování používejte míst zvlášť k tomu účelu určených. Ve stanových táborech zachovávejte veškerá pořádková a protipožární opatření.
13. Rozdělávání ohňů v lese je přísně zakázáno. Neuposlechnutím tohoto pokynu vydáváte veškerý veřejný majetek v nebezpečí škody značného rozsahu.
14. Pokyny pro motoristy: K parkování motorových vozidel používejte výhradně vyhrazená parkoviště, která jsou zřízena v blízkosti trati na vašich příjezdových směrech a jsou směrníky a návěstními tabulemi řádně vyznačena.
15. Jízda po lesních a polních cestách do blízkosti závodní tratě, jakož i vyjíždění z těchto míst na závodní trať je zakázáno.
16. Reklamace a stížnosti oznamte nejbližším funkcionářům s udáním čísla, které je uvedeno na označení prodavače. Ve vážnějších případech zajistěte si svědky.
17. Po skončení závodu použijte k odjezdu odjížděkových tras. Vjezd na závodní trať po skončení závodu bude umožněn až na povolení velitele bezpečnostního opatření.
18. V případě závady na vašem vozidle použijte služeb „žlutého anděla“, který je pro vás k dispozici.
19. Porušení pokynů zde uvedených bude trestně stíháno podle trestního zákona správního č. 88/50 Sb.

Kraj, který Vás dnes hostí
a kudy vede trať „Ceny ČSR“



Než motory zaburácejí . . .

Vážení sportovní přátelé,

zavítali jste do míst, která jsou každý rok cílem tisíců návštěvníků z Československa i ze zahraničí. Přijeli jste do Českého ráje. Srdečně vás v něm vítáme.

V kraji uměleckých a kulturních památek, kouzelných divů přírody, pracovitých a pohostinných lidí, jemuž vědoví Jičín, který v 17. století hodlal Albrecht z Valdštejna přebudovat v hlavní město, v kraji opředeném vyprávěním o dobřem loupežníku Rumcajsovi i zlém lotru Babinském, kraji, s nímž jsou zrozením či životem a dílem spjatý významné osobnosti našeho národa: K. J. Erben, K. V. Rais, V. Solc, Fr. Srámek, J. Haken, Ant. Marek, Fr. Kován, J. Váchal, J. B. Foerster, J. Vrchlický, J. S. Kubín a mnoho dalších.

Dnes ovšem spíše vzpomenete na vynikajícího závodníka — zasloužilého mistra sportu Ant. Vítvara z Nové Paky, mistry sportu Jiřího Košťíře a Františka Helikara z Jičína, a více než půvab Humprechtu, Kostí, Trosek, Zebína, Prachovských skal, Tábora, Kumburku, Pecky, Bradice, které jsou synonymy krásy, poezie a líbeznosti, vás zaujmou boje na trati . . .

„Cena Prachovských skal“, nyní „Cena České socialistické republiky“, se nerodila lehce. Tím více si vážíme schopných a obětavých lidí v čele s Ing. K. Kubíčkem, J. Havlínem, B. Plecháčem, Zd. Dobiášovským, V. Novotným, později M. Skalským, MUDr. L. Cisařem, JUDr. J. Pšeničkou, Al. Frýbou, kteří závod založili a za pomoci dalších vylepšovali. Když se v r. 1949 jel poprvé juniorský závod motocyklů „Kolem jičínské brány“ a v r. 1952 spatřil světlo světa — jako dar sportovců k 650. výročí založení města Jičína — celostátní závod motocyklů „Cena Prachovských skal“, málokdo věřil, že se o čtyři roky později z národního stane mezinárodní závod motocyklů a za dalších šest let i automobilů — a že bude jedním z největších a nejpopulárnějších, nejen v Československu . . .

A skutečně!

Zalistujeme-li stránkami vzpomínek, defilují před námi jména slavných, ba i mistrů světa, kteří svými stroji brilantně zvládli náročnou trať a nesmaza-



telně se svým uměním zapsali do povědomí diváků . . . Tom Phillis, Jack Findley a Kel Garruthers z Austrálie, Jim Redman z Rhodesie, Frank Perris, Geoff Tanner, Dicki Dale a Jim Curry z Anglie, Rudolf Thalhammer a Bert Schneider z Rakouska, Guisepppe Vicenzi z Itálie, Jean Touzalin z Francie, György Kurucz z Maďarka, Horst Kassner, Helmut Hallmeier, Wilhelm Atterer, Günter Beer a Martin Sicheneder z NSR, Günter Döhnert a Bretschneider z NDR, Ginger Molloy z Nového Zélandu, Leo Mattila z Finska, František Šťastný, Gustav Havel, Stanislav Malina, Jiří Košťíř, František Helikar, Bohumil Staša, František Bartoš, Václav Parus, Miroslav Čada, Václav a Jaroslav Bobkové, Miroslav Fousek, Vladislav Hubáček, Vladimír Valenta, otec a syn Vlčkové, Zdeněk Pohl, Jaroslav Pavelka, Stanislav Veřmířovský, Bruno Sojka . . . Těžko, přetěžko bychom však jmenovali motocyklovou značku světové úrovně, jejíž stroj by s chutí a elegancí neukusoval metry ze čtrnáctikilometrové trati závodu . . .

Letošní závod se jede jako II. ročník „Ceny České socialistické republiky“. I tentokrát se pořadatelé snažili, abyste mohli vychutnat umění nejlepších závodníků na nejkvalitnějších strojích tuzemska i ciziny. Do jaké míry se to podaří, posoudíte v nejbližších několika hodinách. Aby byla spokojenost na všech stranách, záleží i na vás. O jedno vás tedy snažně prosíme. Děláme to sice neradi, ale fakta nás učí, že ne všichni diváci jsou ukázněni. Patříte-li snad mezi ně, uvědomte si alespoň v této chvíli, že zdraví a život jsou nejcennějšími poklady závodníků i vás. Nedělejte nic, čím byste je ohrozili — či dokonce ztratili. Děkujeme vám za respektování této rady nejen za sebe a za jezdce — nýbrž i za vaše rodiny . . .

A pak určitě a rádi se k nám vrátíte i na příští ročníky. My se budeme snažit, aby byly ještě hodnotnější.

Než tedy motory zaburácejí, vzájemně si popřejme dobré počasí, závodníkům rychlá kola a žádné poruchy a pády, vám vrchovatě neopakovatelných zážitků ze vzrušujících bojů . . .

A až pojedete domů — šťastnou cestu, přátelé.

Za rok na hezkou shledanou . . .

Ředitelství závodu



Město Jičín Vás zve k návštěvě

Foto: Hrdlička, Jičín



TYP 476

TYP 477

**Nejúspěšnější
československé
motocykly**

ČESKÉ ZÁVODY MOTOCYKLOVÉ, STRAKONICE



4% úrok

STOSP

získáte při uložení úspor na vkladní knížku s dvanáctiměsíční výpovědní lhůtou.

Vkladní knížky se 4% úrokem vydávají všechny naše pobočky a jednatelství. Rádi vám vysvětlíme podrobnosti.

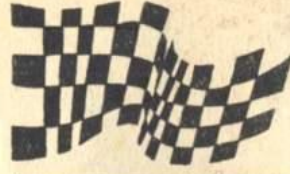
ČESKÁ STÁTNÍ SPOŘITELNA

VÁŠ PENĚŽNÍ ÚSTAV



Foto: Kalvach, Dvůr Králové

Start motocyklů třídy 125 ccm v roce 1969



eleganční
muž
nakupuje
v Domě
módy

113-114



Motocykly třídy 350 ccm na startu v roce 1969

Foto: Bartoš, Praha

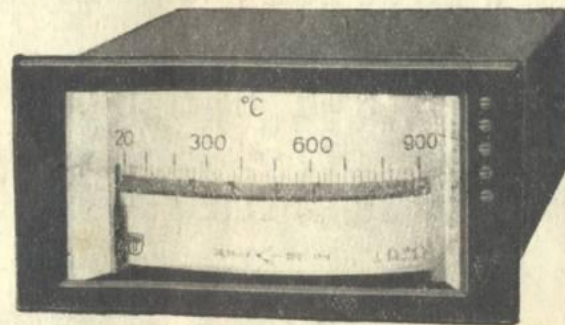


ZÁVODY PRŮMYSLOVÉ AUTOMATIZACE
JINONICE, n. p., ZÁVOD NOVÁ PAKA

LEKTRICKÉ OKRUHY PRO MĚŘENÍ A REGULACI TEPLoty

- VYBAVÍME — termoelektrickými teploměry (dvojice Fe-ko; ch-a; PtRh-Pt)
— kompenzačním vedením
— kompenzačními krabicemi
— odporovými teploměry (až do teploty + 800 °C)
— měřicími odporovými vložkami
— ukazovacími přístroji ZEPAX
— přepínači měřených míst
— hlídači měřených míst ZEPAMOT
— zapisovacími přístroji ZEPAKORD
— zdroji stabilizovaného napětí RZN 1
— kompenzačními zapisovači ZEPAREX
— dvou i vícepolohovými regulátory ZEPAFOT
— kompenzačními regulátory ZEPAKOMP

PRÍSTROJE DODÁME
KUSOVĚ
I V CELÝCH OKRUZÍCH
POSKYTNEME PORADU
PŘED OBJEDNÁNÍM
PRÍSTROJE
NAPROJEKTUJEME
A ZABUDUJEME



ZPA JINONICE, závod Nová Paka - ulice Čs. armády 470, NOVÁ PAKA
Telefon: 2240 až 2244 - Dálnopis: 0183071 - Telegram: prumaut novapaka

Rok	125 ccm	250 ccm	350 ccm	500 ccm	F 3
1956	Malina St. ČSSR — ČZ	Bartoš Fr. ČSSR — CZ	Reisz J. Maďarsko — AJS	Šťastný Fr. ČSSR — JAWA	
1957	Bartoš Fr. ČSSR — ČZ	Šťastný Fr. ČSSR — JAWA	Šťastný Fr. ČSSR — JAWA	Havel Gustav ČSSR — JAWA	
1958	Parus Václav ČSSR — ČZ	Havel Gustav ČSSR — JAWA	Šťastný Fr. ČSSR — JAWA	Hernadi L. Maďar. — Norton	
1960	Malina St. ČSSR — ČZ	Malina St. ČSSR — ČZ	Havel Gustav ČSSR — JAWA	Helikar Fr. ČSSR — JAWA	
1961	Phillis Tom Austrálie — Honda	Redman Jim Rhodesie — Honda	Čada Mir. ČSSR — JAWA	Šťastný Fr. ČSSR — JAWA	
1962	Malina St. ČSSR — ČZ	Slaviček Jan ČSSR — JAWA	Havel Gustav ČSSR — JAWA	Schneider B. Rakous. — Norton	Fousek Mir. ČSSR — Škoda
1963	Malina St. ČSSR — ČZ	Malina St. ČSSR — ČZ	Havel Gustav ČSSR — JAWA	Molloy Ginger Nový Zéland — Matchless	Glebec J. ČSSR — Wartburg
1964	Visenzi G. Itálie — Honda	Kročka J. ČSSR — CZ	Havel Gustav ČSSR — JAWA		Brettschneider NDR — Wartburg
1965	Boček Fr. ČSSR — ČZ	Beer Günter NSR — Honda	Thalhammer R. Rakousko — JAWA		Mattila Leo Finsko — Cooper
1966	Döhnert G. NDR — MZ	Findlay Jack Austrálie — Bultaco	Thalhammer R. Rak. — Aermacchi	Havel Gustav ČSSR — JAWA	Bobek Jar. ČSSR — Škoda
1967	Carruthers Kell Austrálie — Honda	Atterer Wilh. NSR — TSETSE	Štaša Bohumil ČSSR — ČZOHČ	Šťastný Fr. ČSSR — JAWA	Bobek Václav ČSSR — Škoda
1969	Molloy Ginger Nový Zéland — Bultaco	Sicheneder M. NSR — YAMAHA	Štaša Bohumil ČSSR — CZ		Hubáček Vlad. ČSSR — Lotus

VELVETA



závod 2, přádelna V NOVÉ PACE,
vyrábí příze do manžestrů,
pracovních kordů a dytýnů



Pro zajištění své výroby přijme 20 učnic pro obor přádelna a do pracovního poměru dívky nad 15 let jako přádelny, smekačky a sukačky, které krátkodobě zapracujeme.

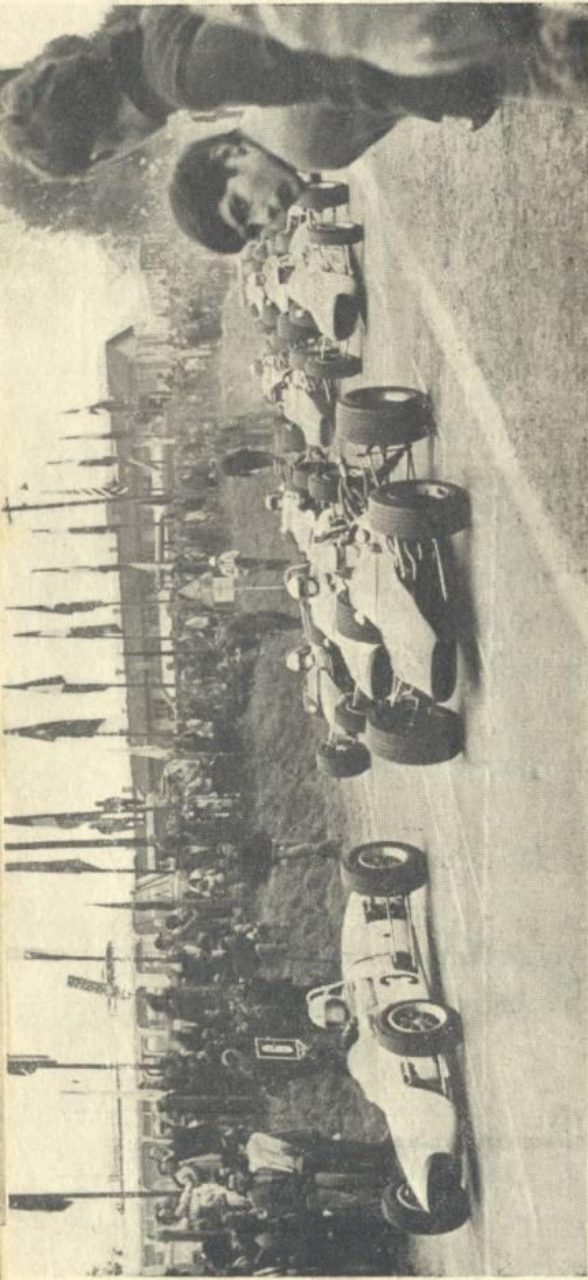
Učební obor je dvouletý, prvním rokem je ubytování a stravování bezplatné, kapesné měsíčně 30 — 80 Kčs.

Po vyučení pracují dívky jako přádelny s měsíčním výdělkem 1200 až 1800 Kčs.

Ubytování je v dobře zařízených internátech mládeže s možností stravování v závodní kuchyni.

Po založení rodiny je možnost přidělení bytové jednotky z podnikové bytové výstavby.

V oboru přádelna se děvčata vyučí obsluhovat moderní přádlácké stroje, přičemž práce není fyzicky obtížná a pracovní prostředí je vhodné pro práci žen.



Automobily formuli
na startu

Foto: Bartoš, Pra

ČLENSTVÍ V AUTOMOTOKLUBU JIČÍN je výhodné,
nic Vás nestojí, členstvím jen získáváte. Přihlaste se ihned!



DŘEVOTVAR NOVÁ PAKA

doporučuje prohlídku nově otevřené prodejny — vzorkovny nábytku na Husově třídě v Jičíně (vedle cestovní kanceláře), která přijímá objednávky na nábytkové komplety — obývací pokoje, ložnice a kuchyně

Vzorkovna je otevřena od 8 do 16 hodin — rovněž v sobotu!

VEŠKERÉ ZEMĚDĚLSKÉ POTŘEBY,
HUTNÍ A STAVEBNÍ MATERIÁL
DODÁ



**Zemědělský nákupní
a zásobovací závod
v Jičíně**

SKLADY: HOŘICE V PODKRKONOŠÍ A LÁZNĚ BĚLOHRAD

SAAB 96



V4 - de Luxe



SKVĚLÝ AUTOMOBIL NEOBVYKLÝCH VLASTNOSTÍ

TECHNICKÉ ÚDAJE

počet válců	4 do V s úhlem 60°
chlazení	vodou
rozvod	OHV
vrtání X zdvih	90 X 58,6 mm
zdvihový objem	1498 cm ³
stupeň komprese	9
maximální výkon	73 k SAE/5000 ot. min.
max. točivý moment	12 kpm/2700 ot. min.
počet převodových stupňů	4 + 1 vzad
pneumatiky	5,60 — 15
rozchod kol	1220 mm
rozvor náprav	2498 mm
délka, šířka, výška	4200/1580/1480 mm
světla výška	180 mm
pohotovostní váha	890 kg
užitečné zatížení	420 kg
maximální rychlost	150 km/hod.
základní spotřeba	9 l/100 km

Prodej na volném trhu

BEZ POŘADNIKU
DODÁVÁ IHNEDE



DOPORUČENÁ MAZIVA — MOTOCYKLY - SKÚTRY - MOPEDY

Nový druh oleje automobilového motorového M 2T
a převodového oleje PP 80 — PP 90



typ motocyklu	poměr mísení benzín OLEJ M 2T	pře- vodovka (celoročně)
JAWA 250—350 všechny typy	1 : 40	PP 90**)
AUTOMATIK	1 : 40	PP 80
ČZM Strakonice, ČZ 125, 175 všechny typy	1 : 40	PP 80*)
připravované typy ČZ 125, typ 476, 175 typ 477	1 : 30	PP 80*)
Považské strojárne, n. p., JAWA 50, typ 550, 555, 05, 20, 21, 23	1 : 40	PP 80
Tatran 125, typ 01, 03	1 : 40	PP 80
JAWA 50, typ 50. 30, 50. 31	1 : 30	PP 80
90, typ 53 30, 53. 31	1 : 30	PP 80
Automobily - dvoudobé motory		
AERO 30,		
MINOR I, II	1 : 40	
IFA - F 9		
WARTBURG 900, 1000, 353	1 : 40	
P - 70		
TRABANT P 50, P 60, 601	1 : 40	

Benzina

*) V případě vyšších teplot doporučujeme PP 90

***) V zimě (pod + 5 °C) PP 80

Poznámka: Výměnu olejové náplně v převodovce motocyklu doporučujeme po ujetí 10 000 km nebo po 1 roce provozu



ZASILKOVÉ KNIHKUPECTVÍ V PARDUBICÍCH,

Třída míru 65,
poštovní schránka A 19

Beneš: Červená pečeť

Poutavý román o umělecké cestě české houslové virtuosky, pro níž se červená pečeť na vzácných italských houslích stává symbolem uměleckého poslání i posilou na její pouti za uměním. Vázaný výtisk 25,— Kčs

John: Moudrý Engelbert

Postavou lesníka lidobřického panství Čeňka Engelberta uvádí autor své čtenáře do prostředí zámeckých paní a pánů a strhává roušku idyly začátku století, kdy se vydává faleš za normu společenského styku, nevkus za krásu a kde je láska dušená společenským postavením. Cena váz. výtisku 22,— Kčs

Maurois: Rodinný kruh

Známý francouzský spisovatel rozvíjí ve svém románu zajímavým způsobem konfliktní vztah hrdinky ke své matce. Zárlivost malého děvčete na matčiny mimorodinné vztahy vyústí postupně do nenávisti, která je v dospělosti překonána. Vázaný výtisk za 20,— Kčs

Neff: Malý velikán

Hlavním hrdinou je student zkažený matčinou výchovou a otcovými penězi, sobec zvyklý mít všechno, po čem zatouží, oslňující velkými řečmi o svých plánech, z nichž neumí jediný uskutečnit. Ze svých zmatků hledá východisko v milostných dobrodružstvích, ale i zde se projevuje jako člověk bez pevné vůle, který se hroutl při prvním nárazu skutečného života. Váz. 21,— Kčs

Myslivecká kuchařka

Velké množství předpisů německé, italské, české, ruské, francouzské a jiných kuchyní. Cena váz. výtisku 34,— Kčs

OBJEDNEJTE NA KORESPONDENČNÍM LÍSTKU!



Vítězové
tř. 125 cm
v r. 1969

1. Molloy,
N. Zéland

2. Graf,
Švýcarsko

3. Hlavatý,
ČSSR

Foto:
Kout, Jičín

SVĚPOMOCNÁ DÍLNA AUTOMOTOKLUBU JIČÍN s umývací rampou
slouží především členům Automotoklubu. Telefon 22-60

■ PEVNÁ A LEVNÁ

■ JSOU

■ BAVLNĚNÁ

■ AUTOLANA

■ PRO OSOBNÍ VOZY

■ Cena lana s červeným praporkem je 35 Kčs

VYRÁBÍ A DODÁVA
ZÁSILKOVÁ SLUŽBA
DŮM ODÍVÁNÍ
VKUS

Jičín, Palackého ulice



Suvenýry ■

dárkové předměty

sklo

umělecká keramika ■

tepaný kov (lucerny, popelníky)

polodrahokamy z Českého ráje

dřevěné korbely ■

šatové a pláštové spony z eloxovaného

hliníku ■

kávéové soupravy z varného skla

s podšálky z eloxovaného hliníku

odznaky Jičína

tkaná prostírání s Rumcajsem

a mnoho dalších upomínkových

předmětů

Vhodný dárek --

radost pro nejbližší!

Přijďte, po dobu zá-
vodů Vám posloužíme

V JIČÍNĚ
U BRÁNY

Vám nabízí naše
prodejna dárkových
předmětů

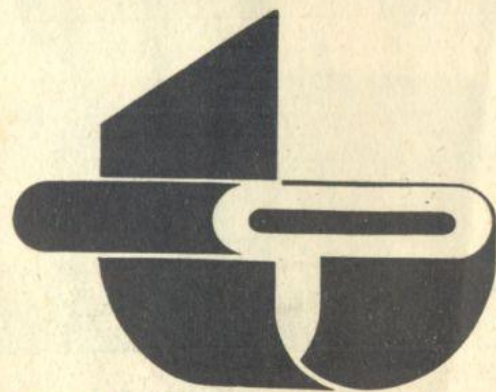
Vítězové
tř. 250 ccm
v r. 1969

1. Sichen-
der, NSR
2. Staša,
CSSR
3. Schmid,
Švýcarsko

Foto:
Kout, Jičín



AUTOMOTOKLUB JIČÍN — „Žlutý anděl“ pomůže každému motoristovi Volejte Jičín 22-60 nebo 26-77



TEXTIL PARDUBICE

10 LET

ÚSILÍ O VAŠI PŘÍZEŇ A DŮVĚRU

10 LET

SPOJENÝCH S DOBROU SLUŽBOU PRO VAS

při výběru a nákupu prádla, pleteného zboží,
látek, bytového textilu, podlahových krytin,
textilní galanterie

V PRODEJNÁCH TEXTILU PARDUBICE

ve Východočeském kraji



CAMPING
JINOLICE

PRO LETOŠNÍ DOVOLENOU

CAMPING JINOLICE

- Tři rybníky (celkem 15 ha) — dvě písčité pláže — největší
 - V letní sezóně je k dispozici: širokoúhlé kino v přírodě, restaurace a prodejna potravin RaJ, prodejna ovoce a zeleniny, dvě (2 km), půjčovna loděk, výměna butanových bomb, převlékárny, smíšené prodejny JEDNOTY v Prachově (1 km) a v Malé Jílovi, elektrické přípojky el. přípojka 220 V pro připojení vlastního osvětlení, televizorů, sprchy, pitná voda, pro tábory společenských organizací a a ledniček
 - Chcete-li pohodlně shlédnout sobotní trénink i nedělní hřiště v rámci Prachovských skal
- nové tábořiště v Čechách
závod Ceny České socialistické republiky, použijte CAMPING



Největší rekreační oblast
Českého ráje



Při cestě do Rumunska využijte mezinárodní tratě ČSAD
Hradec Králové — Brno — Bratislava — Budapešť —
Bukurešť — Mangalia



Odjezd z Hradce Králové vždy v pátek v 16 hodin,
příjezd do Mangalie v neděli ve 14 hodin



Jízdenky s místenkami jsou v prodeji
V INFORMAČNÍ KANCELÁŘI ČSAD HRADEC KRÁLOVÉ,
telefon číslo 32 226
A V ČEDOKU HRADEC KRÁLOVÉ,
telefon číslo 32 321



Foto: Sejk, Praha

Vítězové tř. 350 ccm v r. 1969: 1. Staša, ČSSR, 2. Kroon, Dánsko, 3. Špak, ČSSR

Kde přespat v Jičíně?

V našem campingovém táboře RUMCAJS

který je umístěn přímo v prostoru depa závodních strojů,
dnešní „Ceny České socialistické republiky“

AUTOMOBIL

měsíčník pro techniky a motoristy, kteří se zajímají o pokrok v oboru konstrukce a výroby automobilů a motocyklů i jejich příslušenství
Informuje o novinkách našich i zahraničních značek, o otázkách výzkumu, vývoje a provozu motorových vozidel

Uveřejňuje seriál typových listů, v nichž jsou podrobně popisována naše i zahraniční vozidla
Vedle příspěvků technických obsahuje i populárně zpracované a bohatě ilustrované články
Měsíčně 40 stran, jednotlivá čísla 4 Kčs

K dostání ve všech novinových prodejnách
Předplatné přijímají pošty a poštovní doručovatelé

SNTL — NAKLADATELSTVÍ TECHNICKÉ LITERATURY

ADOLF KUBA — JOSEF MARŠÍČEK

JEDEME NA AUTOCAMPING

(212 stran, 153 obrázků, brož. 16 Kčs)

Knižka je užitečným rádcem a průvodcem pro motoristy jedoucí no autocamping. Věnuje pozornost jednotlivým typům motorových vozidel (i jednostopých) a jejich úpravě pro campování, jejich zařízení a vybavení. Pomůže při přípravě vozidla i poradí, jak získat potřebná povolení

Vcelku knižka obsahuje užitečné pokyny pro jízdu, vyhledávání tábořiště, uložení vozidla i jiné praktické rady pro pobyt v autocampingu. Kromě vybraných autocampingů v ČSSR uvádí i některé zahraniční

Knižku vydalo SNTL — Nakladatelství technické literatury a je k dostání u všech knihkupců



DĚTSKÉ PIŠKOTY
LOMNICKÉ SUCHARY
KOKOSKY
A DALŠÍ DRUHY
PEČIVA A OPLATEK

PRŮMYSL TRVANLIVÉHO PEČIVA

oborový podnik

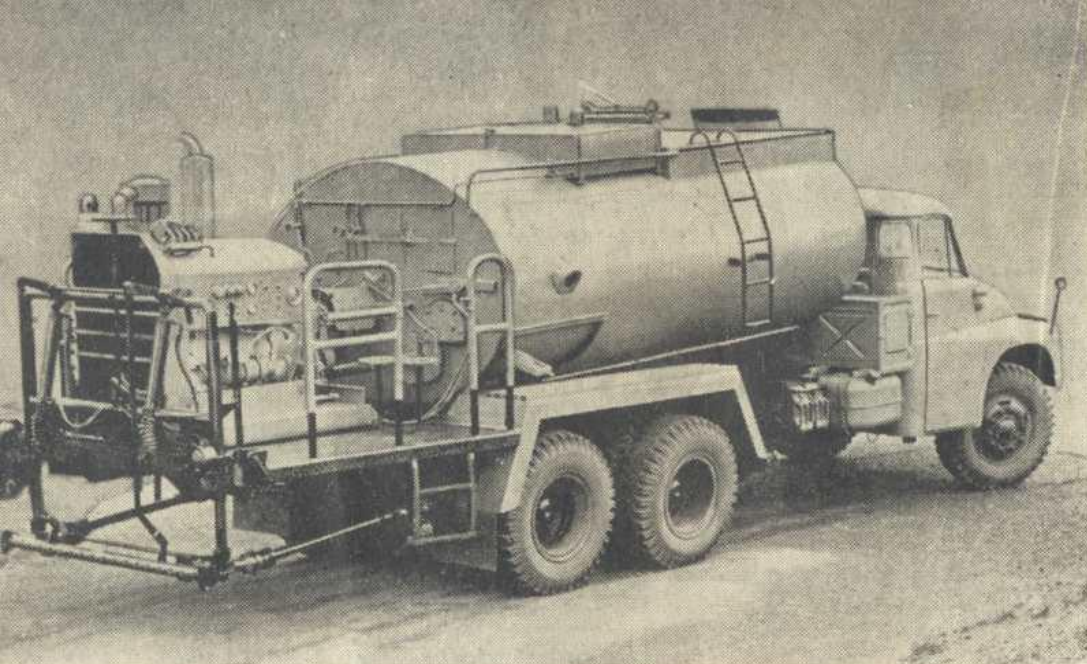
ZÁVOD LOMNICE NAD POPELKOU

Naše závody v Lomnici přijímají ženy pro výrobu - Hlaste se v osobním oddělení na Žižkově - Svobodné ubytujeme

SERVISNÍ A OPRAVÁŘSKÉ PRÁCE
VAŠEHO VOZU ŠKODA VÁM
KVALITNĚ A RYCHLE PROVEDOU
ZAMĚSTNANCI KOMUNÁLNÍCH
SLUŽEB LOMNICE NAD POPELKOU

Provádíme všechny opravy včetně vyvažování kol, dále ochranné nátěry spodků vozů

Volejte telefonní číslo
2331 Lomnice n. Pop.



VÝROBCE STROJŮ PRO STAVBU A ÚDRŽBU SILNIC

traktorových dopravníkových nakladačů, přepravníků živic, rozestřikovačů živic, lehkých tažených grejdrů, víceúčelových sypačů silnic, elektrických rozmetadel, sněhových šipových pluhů, sněhových radlic, horizontálních značkovačů silnic



SILNIČNÍ STROJE A ZAŘÍZENÍ - národní podnik - NOVÁ PAKA PŘIJME DO ZAMĚSTNÁNÍ

k zajištění zvýšených výrobních úkolů za výhodných platových podmínek
soustružníky kovů, strojní zámečníky, svářeče, frézaře, nástrojaře, vrtače, řidiče vysokozdvizných vozíků, pomocné dělníky, voziče materiálu, dělníky do skladu, uklízečky

Pracovníkům, kteří uzavřou pracovní smlouvu nejméně na 2 roky, bude po nástupu vyplacena náborová odměna 1000 Kčs

Podrobné informace podá

zaměstnanecký úvar n. p. SSZ Nová Paka, telefon 2334 — 8

Něco z propozic závodu

Letošní mezinárodní silniční závod motocyklů a automobilů jede se podle sportovních řádů vydaných FIM/FIA a podle sportovních řádů vydaných ÚAMK ČSSR. Závodní trať měří 14,5 km a obsahuje 19 zatáček vlevo a 27 zatáček vpravo. Výškový rozdíl je 115 m. Povrch tratě je 100% asfalt. Závod se jede ve směru hodinových ručiček. Klasifikace je provedena pro každou kategorii zvlášť a vítězem je ten jezdec, který projede předepsanou trať v nejkratším čase. Závod třídy končí dojetím prvního jezdce do cíle, ostatní dojedou jen započaté kolo.

Start ve třídách motocyklů je s motorem v klidu a u automobilů s motorem v chodu. Palivo je obchodní benzín — neobsahuje alkohol. Prvním třem jezdci v každé třídě budou odebrány vzorky paliva. Jakákoliv pomoc jezdci na startu je zakázána.

K závodu jsou připuštěny:

motocykly:	125 ccm	8 kol	116 km	tabulka černá, číslo bílé
	250 ccm	8 kol	116 km	tabulka zelená, číslo bílé
	350 ccm	10 kol	145 km	tabulka modrá, číslo bílé
sportovní automobily:		8 kol	116 km	
závodní automobily F3:		8 kol	116 km	

Každý jezdec musí ujet v tréninku 5 kol. Trénink na otevřené trati mimo dobu taktu vymezenou se trestá vyloučením.

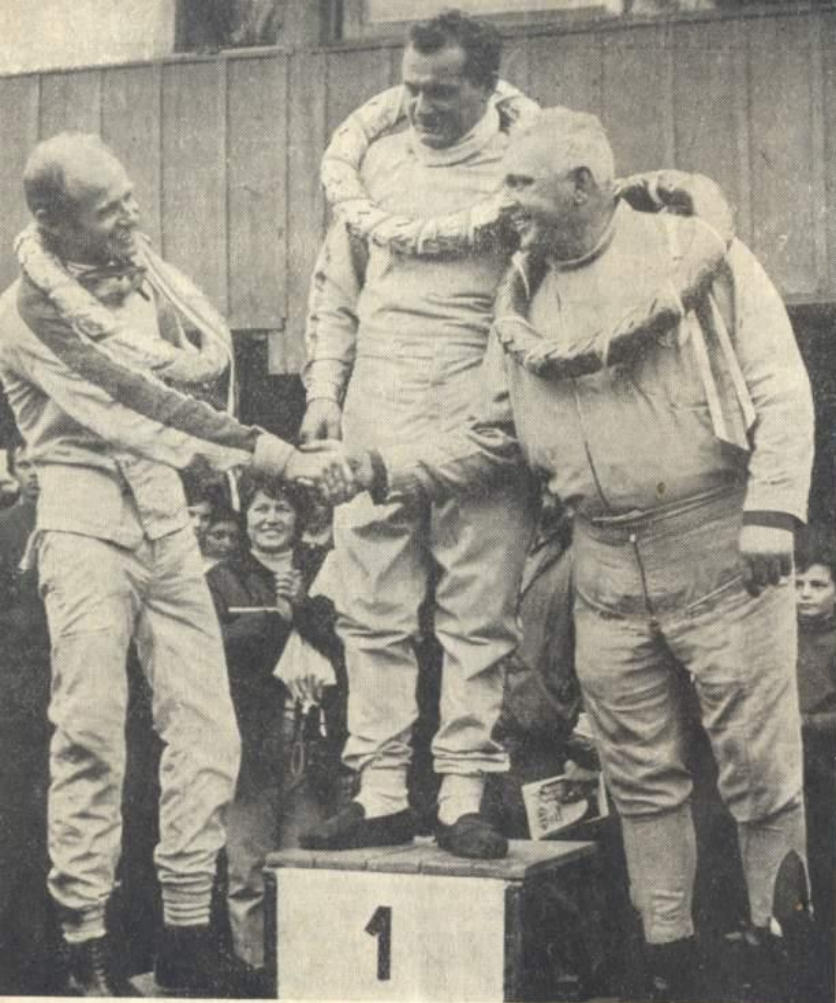
Start každé třídy je hromadný, postavení strojů na startovní čáře podle časů docílených v měřených kolech tréninku. Každému jezdci je přidělen oddíl v depot-box, ve kterém může jezdec pomocí svého mechanika odstranit závadu na stroji. Mechanik nesmí pomáhat při rozebírání stroje.

Jezdec, který z jakékoliv příčiny zastaví na trati, musí ihned odstranit svůj stroj na nejkrajnější pravou stranu vozovky. Jízda nebo tlačení stroje proti směru je zakázána a trestá se vyloučením.

Odpovědní funkcionáři na trati používají při výkonu své funkce této signalizace:

- praporek v národních barvách — start
- červený praporek — ihned zastavit
- žlutý praporek s červenými pruhy — olej na trati
- modrý praporek — nech předjet
- černý praporek se startovním číslem — vyloučení jezdce uvedeného čísla
- žlutý praporek — nebezpečí na trati
- bílý praporek s červenými pruhy — sanitní vůz na trati
- černo-bílá šachovnice — cíl — konec závodu.

Oficiální výsledky budou vyhlášeny v den konání závodu při rozdělení cen. Jezdci, kteří se umístí na 1. až 3. místě, obdrží vavřínový věnec, peněžní odměny všichni jezdci do 8. místa pořadí.



Vítězné
automobilů F3

1. Hubáček,
ČSSR
2. Conti,
Itálie
3. Fousek,
ČSSR

CHCETE PŘÍJEMNÝ AKTIVNÍ ODPOČINEK?

Pestrá činnost funkcionářů automotoklubu je k tomu vhodná.

Vyberete si to, co Vás bude bavit

POMŮŽETE NÁM I SOBĚ

DOBŘÁ ZPRÁVA

pro podniky
s velkým vozovým parkem



Vykupujeme
OJETÉ PNEUMATIKY
opět v plném rozsahu
v jakémkoli množství
Využijte poslední procento
jejich návratnosti
odprodejem u nás



SBĚRNÉ SUROVINY

národní podnik

U MĚSTA HAMBURKU ■ PAŘÍŽ ■ STALINGRAD ■ ASTRA

1840 — 1970
130 LET
HOTELU ASTRA
JIČÍN

U MĚSTA HAMBURKU ■ PAŘÍŽ ■ STALINGRAD ■ ASTRA



KAVÁRNA
RESTAURACE
BUFFET
PIVNICE BATALION

VŠUDE DOBŘE — V ASTŘE JAKO DOMA

VÝCHODOČESKÉ CUKROVARY

nár. podnik HRADEC KRÁLOVÉ

nabízejí pro muže i ženy kampaňové zaměstnání ve svých závodech: Bašnice, Kopidlno, Nový Bydžov a Skřivany za výhodných pracovních podmínek.

Podrobnosti sdělí
na požádání
vedení cukrovarů

Kam na dovolenou?

DO ČESKÉHO RÁJE
A PODKRKONOŠÍ

Sobotní a nedělní výlety pro motoristy

Navštivte naše hotely a restaurace
V SOBOTCE — PODKOSTI —
MLADĚJOVĚ — ŽELEZNICI —
PECCE — DACHOVECH — které vám
nabízejí: ubytování - dobrou českou
kuchyň - pořádání svatebních hostin,
školení a celozávodních schůzí



lidové spotřební družstvo
JIČÍN
se sídlem v Nové Pace



STÁTNÍ STATEK JIČÍN ŠKOLKY SOUDNÁ (dříve fa Mazánek)

•
připravily pro Vaši podzimní výsadbu tyto stromky a keře:

- ovocné stromky všech druhů a tvarů v širorém sortimentu
- okrasné stromky a keře
- keře na živé ploty, růže keře a stromky i jehličiny

•
ŠKOLKY BOBULOVÉHO OVOCE
V JIČÍNĚVSI nabízejí k výsadbě:

- ☆ angrešty - stromky a keře
- ☆ rybíz - stromky a keře
- ☆ lískáče - stromky a keře

Sazenice maliníku a ostružníku

Na skladě je bohatý výběr včetně novinek
Seznam zašleme na požádání

▼
STÁTNÍ STATEK - ŠKOLKY SOUDNÁ — JIČÍN



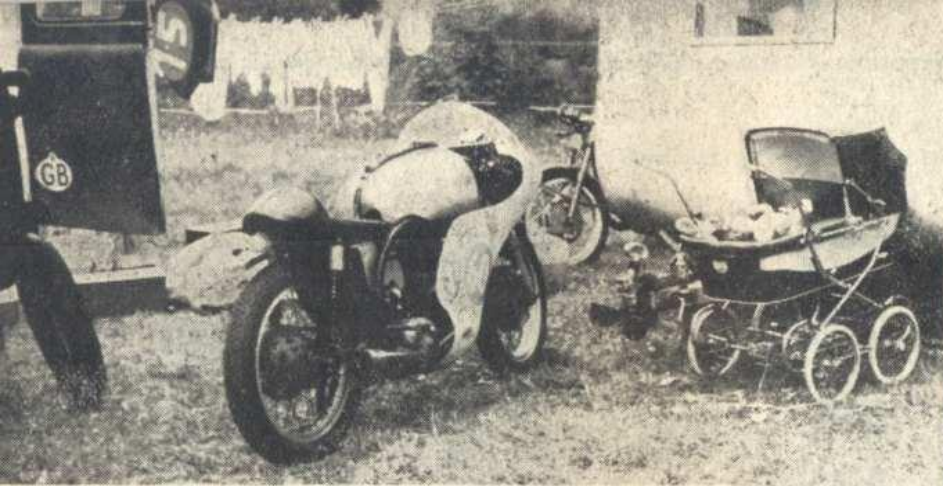
Buldozeristy,
bagristy na plazové bagry,
autograderisty,
automechaniky a elektrikáře,
strojní zámečníky,
mazače k autojeřábu,
závozníky

z Jičína nebo blízkého okolí přijmou

SILNICE n. p.

Fučíkova ulice 415, JIČÍN,
telefon 84

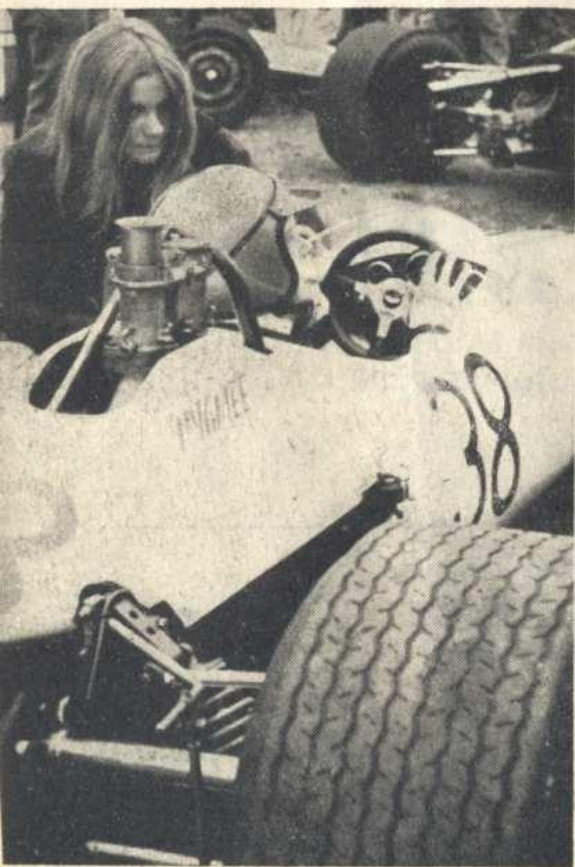
Bližší podmínky sdělí osobní oddělení závodu



Zátiší
v parkovišti
závodních
strojů



Před startem



V roli mechanika



Foto: KOUT Jar.

Vítěz

Závod skončil





Při pobytu v Prachovských skalách navštivte hotel

SKALNÍ MĚSTO

závod vzorných pohostinských služeb — telefon Prachov 85-53

ŠIKMÁ VĚŽ

hotel — II. cenová skupina — ubytování — stanový tábor
telefon Prachov 85-62

ČESKÝ RÁJ

hotel — SAMOOBSLUHA — ubytování pro zájezdy
telefon Prachov 85-66

TURISTICKÁ CHATA

SAMOOBSLUHA — koupaliště — ubytování pro zájezdy
telefon Prachov 85-55

LETNÍ RESTAURACE

„U ČOCHTANA“

Jinolice — rybníky

MILETA

kapesníky

pro celý svět

PODNIKOVÁ PRODEJNA
V HOŘICÍCH, HUSOVA TR.

HLEDÁTE DOBRÉ ZAMĚSTNÁNÍ?

**PŘIHLASTE SE DO NAŠEHO ZÁVODU NÁŘADÍ
V LAZNÍCH BĚLOHRADĚ**

Vyrábíme rotační upínací nářadí (kleštiny) a pneumatické ruční nářadí v širokém sortimentu. Naše vývojové středisko připravuje další novou výrobu

Jedná se o zajímavou práci v dobrém pracovním kolektivu a prostředí

Naši zaměstnanci mají možnost účastnit se rekreačních zájezdů do zahraničí závodním autobusem nebo trávit volné chvíle v hezkém prostředí vlastní rekreační chaty s lyžařským vlekem v Krkonoších

Další výhody: důchodové připojištění platí závod, bytová výstavba, možnost zaučení, volné soboty, vlastní stravování, hodinové výdělky 8 — 12 Kčs

Informujte se včas v zaměstnaneckém oddělení závodu

**UVAŽUJTE O TOM
MÍT SVOU VLASTNÍ LOĎ**

Pramice pro rekreaci
a rybolov ,
plachetnice,
veslové čluny,
cestovní i závodní kanoe,
motorové laminátové čluny
a další typy lodí;
vodní lyže
a ostatní příslušenství
v prodejnách



SPORTOVNÍ POTŘEBY
podniku Drobné zboží Pardubice

**Dva páry
stejně barvy
to se vyplatí!**



To je rada všem
praktickým ženám
Řiďte se jí při nákupu
silonových punčoch,
které ve velkém výběru
nakoupíte

**V PRODEJNÁCH OBUVI
A KOŽENÉ GALANTERIE**

interier praha

NÁRODNÍ PODNIK

VYRÁBÍ KVALITNÍ



OBÝVACÍ POKOJE

BYTOVÉ STĚNY

KANCELÁŘSKÝ NÁBYTEK

ČALOUNĚNÝ NÁBYTEK

ŘADU KONFERENCEČNÍCH

A JIDELNÍCH STOLŮ

ZÁVOD 2 — LIBEREC — PROVOZ JIČÍN

DĚTI TĚŠTE SE NA NŠO-ČI

**NOVOU ZMRAZENOU
POCHOUTKU Z OVOCE
A ČOKOLÁDY**



POTRAVINY

ZÁVOD 05 - 04 HOŘICE V PODKRKONOŠI

ZAJISTÍ VÁM K RŮZNÝM PŘÍLEŽITOSTEM

BOHATÝ SORTIMENT OBČERSTVENÍ

- na lahůdkářských prodejnách: obložené mísy, chlebíčky, saláty
- na mléčných jídelnách: šlehačkové zákusky, zmrzlinové poháry, ovocné dorty
- dárková služba Vám zajistí balíčky dle Vašeho výběru
- na dovolenou Vás vybavíme konzervovanými potravinami v širokém sortimentu
- pokud chcete strávit příjemné chvíle, přijďte do naší denní vinárny v Jičíně u brány

● Na Vaši návštěvu se těší všechny prodejny PRAMEN

ZÁVODY TKALCOVSKÝCH STAVŮ

NÁRODNÍ PODNIK - ZÁVOD 02 - LOMNICE NAD POPELKOU

- VYRÁBÍ** listové stroje moderních a výkonných typů
žakárské stroje
člunky a nitěnky všech druhů
- NABÍZÍ** výhodné platové a pracovní podmínky
dobrý pracovní kolektiv
možnost zvýšení kvalifikace
důchodové pojištění pracujících
vlastní rekreační středisko
strojní zámečníky
- HLEDÁ** revolveráře
frézaře
pomocníky do slévárny
formáře
uklížečky

Zájemci, hlase se v osobním oddělení závodu, telefon Lomnice nad Pop. 2151 - 5

AUTO

**CHCETE RYCHLE PRODAT, CHCETE KOUPIŤ,
VYMĚNIT?**

Je to věc důvěry, proto se obraťte na známou autoprodejnu
Komunální služby JIČÍN, ved. M. Skalský, Jiráskova 44, tel.
2616. Otevřeno i každou sobotu

AUTOSERVIS provádí

veškeré opravy osobních automobilů Škoda včetně výměny
karosérií, olejů, promazávání, seřizování sbíhavosti kol,
brzd, zjišťování technického stavu na testovacím stroji
Paltest, opravy všech druhů starterů, dynam a regulátorů

KOMUNÁLNÍ SLUŽBY JIČÍN - telefon 2703

ZÁVODY PRŮMYSLOVÉ AUTOMATIZACE JINONICE

n. p., závod JIČÍN

vyrábí — součásti z plastických hmot pro regulační
a automatizační přístroje včetně nástrojů,

nabízí — výhodné zaměstnání pro ženy s možností
dobrých výdělků po kratším zaučení,
a pro muže v profesích: nástrojař,
soustružník, frézař, brusič, údržbář,
seřizovač, pomocný dělník

K závodu je zavedena autobusová linka

AUTO

**CHCETE RYCHLE PRODAT, CHCETE KOUPIŤ,
VYMĚNIT?**

Je to věc důvěry, proto se obraťte na známou autoprodejnu
Komunální služby JIČÍN, ved. M. Skalský, Jiráskova 44, tel.
2616. Otevřeno i každou sobotu

AUTOSERVIS provádí

veškeré opravy osobních automobilů Škoda včetně výměny
karosérií, olejů, promazávání, seřizování sbíhavosti kol,
brzd, zjišťování technického stavu na testovacím stroji
Paltest, opravy všech druhů starterů, dynam a regulátorů

KOMUNÁLNÍ SLUŽBY JIČÍN - telefon 2703

ZÁVODY PRŮMYSLOVÉ AUTOMATIZACE JINONICE

n. p., závod JIČÍN

vyrábí — součásti z plastických hmot pro regulační
a automatizační přístroje včetně nástrojů,

nabízí — výhodné zaměstnání pro ženy s možností
dobrých výdělků po kratším zaučení,
a pro muže v profesích: nástrojař,
soustružník, frézař, brusič, údržbář,
seřizovač, pomocný dělník

K závodu je zavedena autobusová linka

AUTOBUSY ČSAD JIČÍN

za rekreací

Pravidelné osobní linky:

Jičín — Hradec Králové — Pardubice — Seč —
Havlíčkův Brod — Jihlava

Hradec Králové — Hořice — Jičín — Lomnice —
Harrachov

Jičín — Nová Paka — Vrchlabí — Špindlerův
Mlýn

Jičín — Lázně Bělohrad — Trutnov — Pomezí
Boudy

Použijte autokarů ČSAD
na zájezdy v ČSSR i do zahraničí

Informace podá telefon 2618!

STAROSTI S NÁKLADNÍ DOPRAVOU PŘEDEJTE ČSADI

ČSAD Vám zajistí

- stěhování
- nákladní autotaxi
- dodání veškerého druhu písku a kamene

Informace podá přepravní kancelář ČSAD Jičín,
Husova třída, telefon 380

Sběrná služba kusových zásilek vám
zajistí odvoz a dodání zásilek na celém území
ČSSR

Potřebujete jeřáb, autobagr nebo mechanický
nakladač HON? Obraťte se na ČSAD

V obou případech volejte telefon 2780 nebo 377

TECHNOLEN NÁR. PODNIK LOMNICE N. POPELKOU

VYRÁBÍ A DODÁVÁ

PA tkaniny nánosované PVC

technické a speciální tkaniny lněné,

bavlněné a z chemických vláken

plachtoviny širokého sortimentu a úprav

plachty na vozy, auta, stroje

filtrační tkaniny a vzdušné filtry

monofilové síťoviny pro různé účely

hadice požární a průmyslové

různé pytle a sáčky

stany

pro turistiku,

táborové osady,

velkoprostorové

autokempink

pro letní tábory

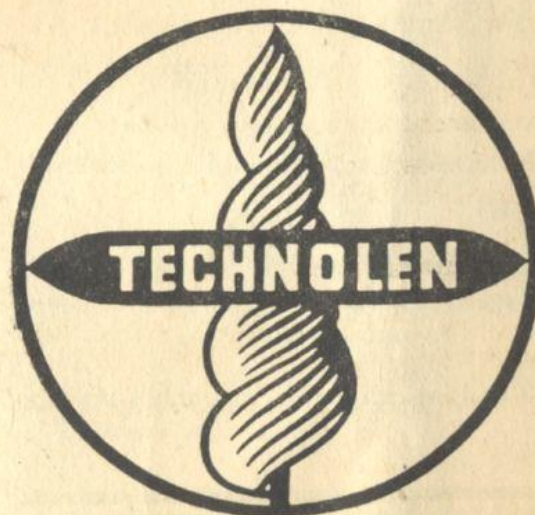
společenské

a hospodářské,

pneumatické objekty:

žebrové haly,

přetlakové haly



POZEMNÍ STAVBY

N. PODNIK STAS III TURNOV

PŘIJMOU

zedníky, tesaře, dělníky, betonáře,

fasádníky, montážní čety

pro bytovou výstavbu, kterou provádějí

v okrese Semily, Jičín, Jablonec nad Nisou,

Chomutov

- ★ Mzda dle profese a zařazení TKK se zvýhodněním 10 % při práci na bytové výstavbě
- ★ Za práci na preferovaných stavbách navíc 12 % mzdové preference
- ★ Odlučné při práci na vzdálených stavbách (svobodný pracovník 10 Kčs, ženatý 15 Kčs, na preferovaných stavbách odlučné pro svobodné i ženaté ve výši 20 Kčs)
- ★ Odměny dle platných směrnic, příplatky za práci přesčas, zvýhodnění za práci v sobotu a v neděli vedle příplatku za práci přesčas
- ★ Náborový příspěvek a příplatky na zapracování dle platných směrnic
- ★ Pracovníkům s trvalým nebo dlouhodobým pracovním závazkem podnik řeší jejich bytové potíže formou podnikové nebo družstevní výstavby bytů
- ★ Písemné přihlášky přijímá osobní oddělení Pozemních staveb, n. p., STAS III Turnov

VELVETA n. p. NOVÁ PAKA

nabízí vhodnou příležitost pro děvčata vycházející ze základních devítiletých škol

Přijímáme děvčata pro tkalcovny v Nové Pace a ve Staré Pace do učebního i pracovního poměru

Učební obor je dvouletý na obor tkadlena

Ubytování je zajištěno v domově mládeže v Nové Pace. Celodenní stravování je zdarma. Teoretické vyučování je v učňovské škole v Nové Pace. Děvčata z místa nebo denně dojíždějící mají v I. roce kapesné 150 až 200 Kčs a obědy zdarma. Ve II. roce učení je výdělek 400 až 500 Kčs měsíčně

Po vyučení mají tkadleny plánovaný výdělek 1500 až 1600 Kčs měsíčně

Do pracovního poměru přijímáme děvčata jako nabíječky cívek na automatických stavech nebo sukařky. Ubytování i stravování je rovněž zajištěno v domově mládeže

Děvčata, zveme Vás i Vaše rodiče k prohlídce našich závodů i domova mládeže. Rozhodněte se pro textilní obor!

Rádi Vás v našem kolektivu pracujících uvítáme

Hlaste se osobně, písemně nebo telefonicky v závodě VELVETA 5 NOVÁ PAKA. Číslo telefonu 2345, klapka 30

PRO STAVBU VODOVODU MLÁZOVICE - JIČÍN

PŘIJMEME I NA PŘECHODNOU DOBU TYTO PRACOVNÍKY:

zedníky — měs. výdělek 1800 — 2400 Kčs (špičkový výdělek 3100 Kčs)

tesaře — měs. výdělek 1850 — 2500 Kčs (špičkový výdělek 3200 Kčs)

stavební dělníky — měs. výdělek 1600 — 1900 Kčs (špičkový výdělek 2400 Kčs)

Výrobním dělníkům na stavbách proplácíme: prémie za dodržení a zkrácení termínů, odměny za pracovní zásluhy, roční podíl na hospodářských výsledcích

Pracovníci dále obdrží odlučné, případně bezplatné ubytování v závodních zařízeních. Ukončení stavby v roce 1972. Nábor pro Ingstav Brno provádí Okresní vodohospodářská správa Jičín

RODIČE,

rozhodujete se o budoucím povolání svého syna
po skončení základní devítileté školy?

Východočeské dřevařské závody, n. p. Trutnov přijmou pro své závody

žáky vycházející z 8. a 9. třídy pro profese:

Učební obor	Délka výuky	Pro závody
pišař	2 roky	Kopidlno, N. Bydžov, Hostinné, Borohrádek, Holice, Broumov, Letohrad, Ždírec, Svitavy, Polička, Řídký
truhlář	3 roky	Vys. Veselí, Ostroměř, Bílá Třemešná, Choceň, Kostelec n. Orli, Řídký, Křížová, M. Třebová
tesař	3 roky	Hronov, Hr. Králové, Potštejn, Golčův Jeníkov, Řídký

- ★ Výuka bezplatná, ubytování internátní, měsíční kapesné od 30 až 190 Kčs.
- ★ V oboru truhlář možnost individuální výuky, tj. přímo na závodě.
- ★ Po vyučení trvalé zaměstnání, výhodné platové podmínky, možnost získání finanční a materiálové podpory ke stavbě vlastního domku.
- ★ Při nástupu do učení obdrží učni jednorázový příspěvek na oděv od 300 až 500 Kčs.
- ★ Využijte našich výhod a přihlaste svého syna k nám do učení. Blíže informace obdržíte na všech uvedených závodech nebo podnikovém ředitelství, zam. oddělení

VÝCHODOČESKÉ DŘEVAŘSKÉ ZÁVODY, n. p.,
podnikové ředitelství TRUTNOV



NEJRYCHLEJŠÍ OŠETŘENÍ A KRYTÍ DROBNÝCH PORANĚNÍ

Plastický postříkový obvaz
AKUTOL SPRAY

Vyrábí
DENTAL, n. p., PRAHA

Prodávají lékárny a drogerie

- je plastický postříkový obvaz k ošetřování a krytí drobných poranění, oděrek, odřenin a popálenin menšího rozsahu, které nevyžadují lékařského zásahu
 - postříknutím očištěného a nekrvácajícího poraněného místa se vytvoří rychleschnoucí, dokonale kryjící film během 3–4 minut
 - akutový film je pružný, pevný, ve vodě nerozpustný; umožňuje pohyblivost kůže, takže nebrání vykonávat pracovní i sportovní úkony a umožňuje udržovat osobní hygienu (mytí, koupání)
 - má antiseptický účinek, urychluje hojení rány, je průhledný a umožňuje tedy kontrolu rány při hojení
 - rána je dokonale chráněna proti vnější infekci
 - zaschlý postřík vydrží 3–4 dny a může být obnovován
 - film možno odstranit čistým benzínem nebo směsí čistého benzínu a alkoholu
 - **AKUTOL SPRAY** je vhodný pro doplnění lékárníček v domácnostech, ve sportovních a tělovýchovných zařízeních a v podnicích
 - **AKUTOL SPRAY** je nepostradatelnou součástí turistické výzbroje pro pěši i mototuristiku
- Balení 28 g, 190 g

Cristal

INTERHOTEL ŽELEZNÝ BROD



CÍL NÁVŠTĚVNÍKŮ ČESKÉHO RÁJE



ZNAČKA DOBRÉ JAKOSTI

STŘEDOČESKÁ FRUTA N. P.
MOCHOV

MERIVIAL

OVOCNÉ

MOŠTY

OVONA

KONZUMNI

SIRUPY

HOTOVÁ JIDLA

OVOČENKA

AUTOMOTOKLUB JIČÍN

má vlastní autokemp „Rumcajs“ na okraji Jičína, směr Mladá Boleslav — Praha
K dispozici jsou dřevěné chatky, stany, základní vybavení. Volejte Jičín 22-60



Závodníci
automobilů
F3 na trati
ve 2. kole

Foto:
Knopp,
Jičín



Agrostroj Jičín

vyrobí v letošním roce kromě tradičních strojů
pro sklizeň cukrovky **motorové žací stroje**

MF 70

pro zahrádkáře, ovocnáře,
pro silniční správy,
komunály a zemědělská družstva



STROJ S VÍCEÚČELOVÝM POUŽITÍM

- shrnovací radlice
- fréza na sníh
- obraceč a shrnovač sena
- valník
- srpová sekačka

Sympatičtí „tvrdí muži“

Franco Conti (Itálie)

a Dieter Benz (NSR)

po úspěšném závodě automobilů
formule 3

Foto: Knopp, Jičín

AUTOMOTOKLUB JIČÍN

pořádá nepřetržitě kursy

pro řidiče malých motocyklů

AUTOMOTOKLUB JIČÍN

provádí hromadné i individuální

doškolení řidičů

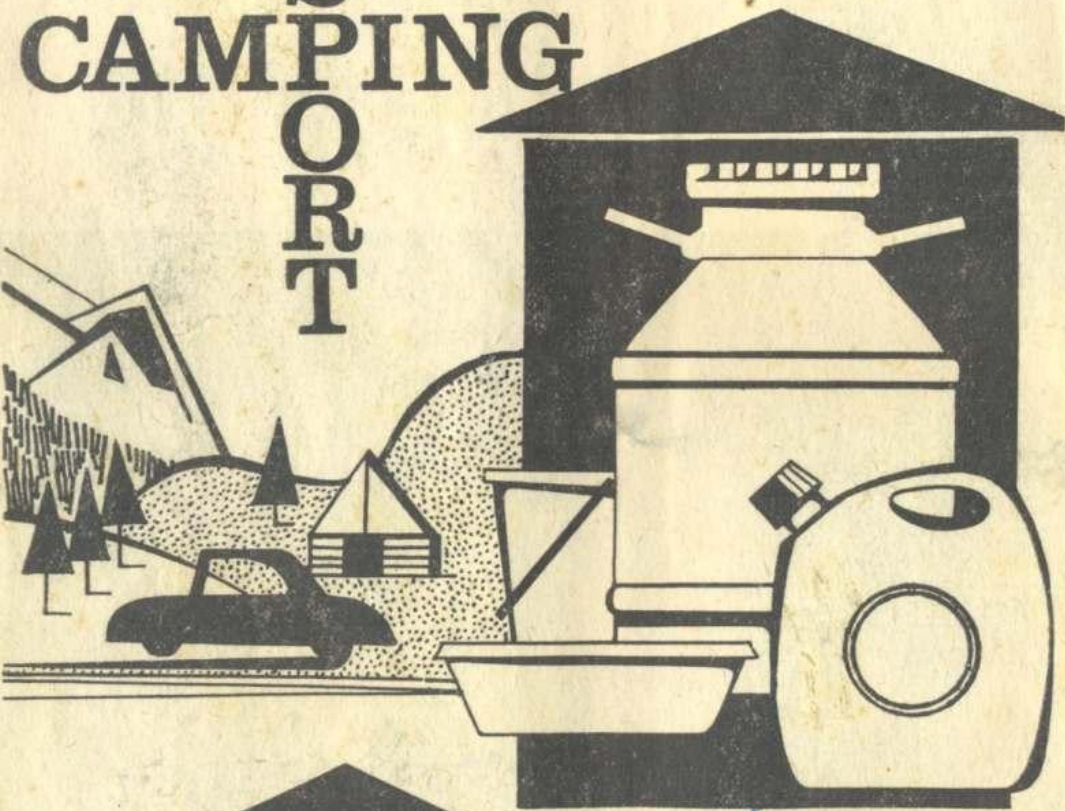
AUTOMOTOKLUB JIČÍN

Vám umožní kondiční (opakovací) jízdy
motorovými vozidly

Staňte se členy

AUTOMOTOKLUBU JIČÍN

PR AUTOTURISTIKU S CAMPING ORT



plastimat

**VÝROBKY
Z PLASTICKÝCH
HMOT**

DODAVAJÍ DOMÁCI POTŘEBY A PRŮZKUMOVÁ PRODEJNA
LIBEREC, FRÝDLANTSKÁ, ZÁSILKOVÁ SLUŽBA

ST 30 8511-



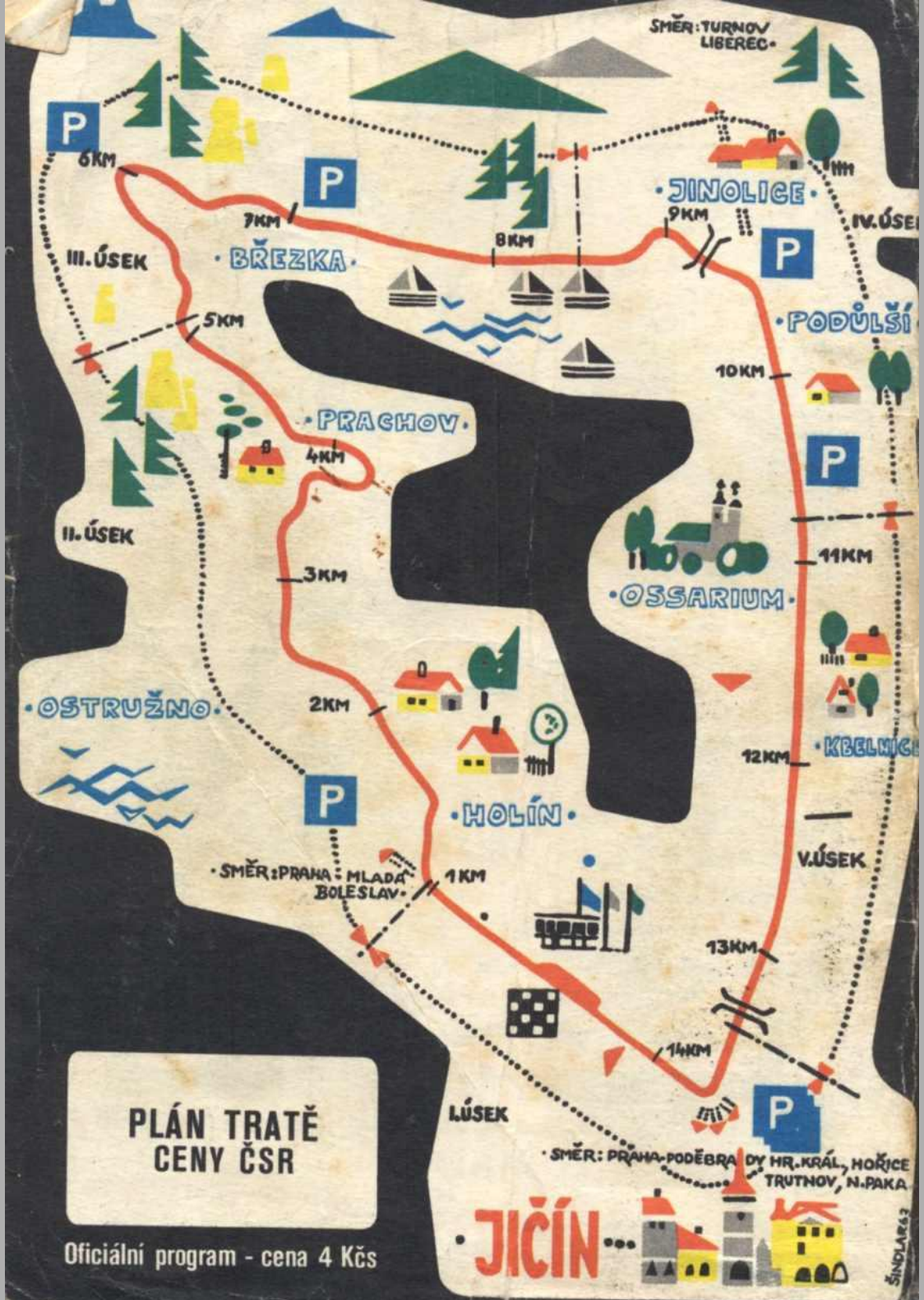
Dnes si ještě hraje,
ale za chvíli oblékne závoj —
počítejte s tím a uzavřete pro
své děcko už teď

sdružené pojištění mládeže

Zajistíte mu v 18 letech prostředky ke koupi
družstevního bytu nebo k zařízení moderní
domácnosti.

Pojištění zabezpečuje i vás pro případ úrazu.

ČESKÁ STÁTNÍ POJIŠŤOVNA



**PLÁN TRATĚ
CENY ČSR**

Oficiální program - cena 4 Kčs

JIČÍN

ŠINDLÁŘS 3